

LES RITUELS

Rituel **HANAKASUMI** (60')..... 95€
 "D'inspiration japonaise - soin signature Sothys composé d'un gommage à la fleur de cerisier et poudre de riz et d'un massage beurre de karité"
"Japanese-inspired - Sothys signature treatment consisting of a cherry blossom and rice powder scrub and a shea butter massage"

Rituel **QUIETUDE EN SANCY** (90')..... 115€
 "Composé d'un bain de pieds aux cristaux de sels parfumés, gommage du corps et massage relaxant"
"Comprising a foot bath with scented salt crystals, body scrub and relaxing massage"

Rituel **DOUCEUR** (90') 115€
 "Composé d'un bain de pieds relaxant aux sels marins - Massage dos - voûte plantaire - soin du visage - massage des mains"
"Comprising a relaxing foot bath with sea salts - Back massage - Foot arch massage - Facial treatment - Hand massage"

*Rituel **5 CONTINENTS** (90') 125€
 "Au delà d'un soin, un rituel holistique inspiré de différentes techniques de massage du monde qui stimule les 5 sens - douche alliance entre massage, énergie et aromathérapie"
"More than just a treatment, this holistic ritual is inspired by different massage techniques from around the world and stimulates the five senses - a combination of massage, energy and aromatherapy."

MASSAGE THAI

Proposé par SANDRINE (formation Ecole Sensip Training complétée par différentes formations en THAILANDE)
Proposed by SANDRINE (Sensio Training School training and training in THAILAND)

Concentré sur la stimulation des points d'énergie, chaque soin est une expérience unique pour retrouver harmonie et vitalité

Massage traditionnel en acupression ou à l'huile (60')72€
Traditional acupressure or oil massage

Réflexologie abdominale (60')72€
Abdominal reflexology

Réflexologie plantaire (60')72€
Foot reflexology

Tarifs Spa / Spa rates

	Camping	Public
Entrée SPA (60') <i>Spa entrance</i>	12€	16€
Heures supplémentaires <i>Overtime</i>	8€	8€
Pass 3 entrées <i>3-Entry Pass</i>	33€	39€
Pass 6 entrées <i>6-Entry Pass</i>	60€	78€

Salle Fitness/ Fitness room

	Camping	Public
Séance (1h)	Gratuit Free	5€
<i>Session (1h)</i>		
Abonnement mensuel.....		20€
<i>Monthly subscription</i>		

Réservé aux plus de 16 ans, sur présentation d'une pièce d'identité
Reserved for over-16s with proof of identity

Les petits + en vente à l'accueil / Little extras on sale at reception

Prolongez le bien être à la maison grâce à notre sélection de produits : huiles, crèmes, baumes...
Extend your sense of wellbeing at home with our selection of products: oils, creams, balms...



Événements/ Events

Consultez notre site internet :
Visit our website



Épilation et coiffure : se renseigner à l'accueil du Family Center
Hair removal and hairdressing: ask at the Family Centre reception desk.



Family Center
 Yelloh Village Le Pré Bas
 Lac Chambon
 63790 Chambon sur Lac
+33 4 73 88 80 95
+33 6 87 57 93 90

BASSE SAISON

(Avril, Mai, Juin, Septembre et octobre)

Du lundi au vendredi : 17h00 - 19h00
 voire plus selon fréquentation (se renseigner)

week-end et petites vacances

10h00 - 12h00 & 14h00 - 19h00

LOW SEASON

(April, May, June, September and October)

Monday to Friday: 5:00 p.m. to 7:00 p.m.

or later depending on attendance (please enquire)

Weekends and short holidays

10:00 a.m. to 12:00 p.m. & 2:00 p.m. to 7:00 p.m.

HAUTE SAISON

(Juillet et Août) Ouverture 7j/7

10h00 - 12h00 & 14h00 - 19h00

High season (July and August) :

Open 7 Days a Week

10.00am - 12.00am & 2.00pm - 7.00pm



Beauty And Spa



Découvrez l'harmonie et la sérénité dans un cadre apaisant.

Discover harmony and serenity in soothing surroundings.





1

Composition du SPA Composition of the SPA

Le spa est composé d'un sauna, hammam, jacuzzi, espace balnéo et d'un bar à tisanes.

There's a sauna, steam room, jacuzzi, spa area and herbal tea bar.

2

Accès Access

Il est réservé aux personnes de plus de 16 ans. Les mineurs de 16 à 18 ans doivent impérativement être accompagnés d'un adulte.

It is reserved for people aged 16 and over. Minors aged between 16 and 18 must be accompanied by an adult.

3

Réservations Reservations

Les entrées au spa, massages et soins se font **sur réservation** (à l'accueil du family center, par mail ou téléphone).

All our massages and treatments are by reservation only (directly at the family center or by phone)

4

Annulation ou changement Cancellation or change

Si vous souhaitez déplacer ou annuler votre rendez-vous ; merci de nous prévenir 48h avant par sms ou e-mail.

If you wish to reschedule or cancel your appointment, please notify us 48 hours in advance by text message or email.

5

Arrivée Arrival

Nous vous prions de vous présenter 5 à 10 minutes avant le début de votre soin.

Please arrive 5 to 10 minutes before the start of your treatment.

6

Précautions

Jacuzzi et espace balnéo : le port du maillot de bain est obligatoire (short interdit), prévoir une serviette de bain.

For the aquatic area, it is compulsory to wear a swimming costume (no swimming shorts); please bring a towel.

Tous nos soins sont proposés par des techniciennes en massage de bien être diplômées, expertes et passionnées par leur métier.

All our treatments are provided by qualified wellness massage therapists who are experts in their field and passionate about their work.

SOINS DU CORPS & DU VISAGE

Corps/ Body

GOMMAGE du corps et hydratation à l'huile de 65€
massage (40') - précédé d'une séance de hammam (30')
"Revitalise et sublime la peau, idéal pour entretenir le bronzage"
"Revitalises and enhances the skin, ideal for maintaining a tan"

Visage/ Facial care

Enfant / Child

Soin visage "JOLIE PETITE FRIMOUSSE" (30')..... 45€
Certifié Bio (6 à 12 ans)
"Pretty little face" facial treatment, Organic certified (6 to 12 years old)"

Adulte/ Adult

ECLAT FRAICHEUR (30mn)55€
"Certifié bio Sothys Organic"
"Certified organic freshness radiance Sothys Organic"

SOIN SAISONNIER (45')..... 68€
"Un bain d'oxygène, de minéraux et de vitamines pour révéler l'éclat de la peau à chaque saison"
"A bath of oxygen, minerals and vitamins to reveal the skin's radiance in every season"

SOIN LUXUEUX (60')..... 92€
"Conçu pour hydrater, raffermir et revitaliser la peau"
"Designed to moisturise, firm and revitalise the skin"

MANUCURIE

Pose de vernis..... 16€
Varnish application

French manucure..... 23€
French manicur

Beauté des mains ou des pieds 46€

Bain - Limage - Cuticules - modelage + base transparente

Hand or foot beauty

Bath - Filing - Cuticle - shaping + transparent base



MASSAGES

Les massages et rituels précédés d'un astérisque et ayant une même durée, peuvent être proposés en DUO.

Massages and rituals marked with an asterisk and of the same duration can be offered as a DUO treatment.

Découverte/ Discovery

Massage **DECOUVERTE** Enfant (30mn)..... 45€
Apaisant et relaxant (6 à 12 ans)
"Soothing and relaxing (6 to 12 years old)"

Massage **DECOUVERTE/BIEN ÊTRE** adulte (60')..... 92€
Composé d'un soin visage (30') et d'un massage relaxant dos (30')
"Comprising a facial treatment (30 minutes) and a relaxing back massage (30 minutes)"

Relaxant / Relaxing

*Massage **CRANIEN** ou **DOS** (30')..... 54€
Pensé pour procurer une relaxation rapide, soulage les tensions.
"Designed to provide rapid relaxation and relieve tension."

*Massage **CALIFORNIEN** (60')..... 80€
Soin doux et enveloppant, qui apporte une détente profonde.
"A gentle, enveloping treatment that provides deep relaxation."

*Massage **SIGNATURE - 100% sur mesure** (60').....88€

Choisissez votre soin (relaxant ou tonifiant - appuyé ou léger - musculaire ou drainant)

Des senteurs délicates vous seront proposés pour parfumer votre huile de massage (citron, yuzu, pamplemousse, etc...)

une expérience unique au service de votre bien être...

"Choose your treatment (relaxing or invigorating - firm or light - muscular or draining)

Delicate scents will be offered to perfume your massage oil (lemon, yuzu, grapefruit, etc.) - a unique experience dedicated to your well-being..."

*Massage **ATHLETIC FORM** (60')..... 90€

Permet d'agir en profondeur sur les tensions musculaires - complété par un soin ultra fraîcheur "jambes légères"

"Provides deep relief from muscle tension - complemented by an ultra-refreshing 'light legs' treatment."

Énergétique/ Energetic

*Massage **AYURVEDIQUE** ou Abhyanga (60')..... 94€

"Améliore les fonctionnements du systèmes digestif et circulatoire, élimine les tensions et relance les énergies"

"Improves digestive and circulatory system function, eliminates tension and boosts energy levels."

Massage **PIERRES CHAUDES** (75').....103€

"Placées dans un bain d'eau chaude les pierres volcaniques restituent leur chaleur lorsqu'elles sont appliquées sur le corps - contribue à améliorer la circulation sanguine, bienfaits multiples"

"When placed in a hot water bath, volcanic stones release their heat when applied to the body, helping to improve blood circulation and offering multiple benefits."

Massage **EXPANSIVE THERAPIE** (60') 105€

"Un soin holistique qui booste vos 7 hormones de Bien Être"

"A holistic treatment that boosts your 7 well-being hormones"

